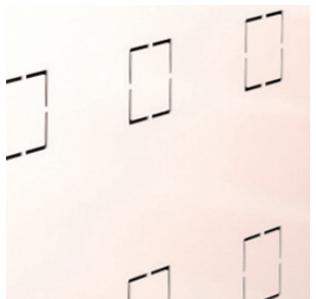


IPHIRE 9



Finitura con modanature in lamiera verniciata.
Finish with painted sheet metal panelling.
Dekorverkleidung aus lackiertem Blech.
Finition avec motifs en tôle vernie.
Acabado con molduras de chapa pintada.



Radiocomando.
Remote control.
Fernbedienung.
Radiocommande.
Mando a distancia.



Console di comando.
Control panel.
Bedienfeld.
Panneau de commande
Cuadro de mandos.



Braciere in ghisa.
Cast-iron burn pot.
Brennertopf aus Gusseisen.
Brasero en fonte.
Brasero de fundición.



Linea VZ S.r.l.
Via Abate Tommaso, 90 - 30020 Quarto D'Altino VENEZIA - ITALY
T. +39.0422.780750 - F. +39.0422.780097 - info@lineavz.it



CE
EN 14785
TESTED BY
Kiwa
Norma Europea di riferimento per gli
apparecchi di riscaldamento di spazi
residenziali alimentati con pellet di legno.

lineavz.it



IPHIRe 9

lamiera verniciata

painted sheet metal
lackiertes Blech
tôle vernie
chapa pintada

KW 8,7

Stufa a pellet dalle finiture semplici e lineari, con modanature in lamiera verniciata, che grazie al suo ridotto ingombro si rende particolarmente adatta a essere collocata in ambienti di piccole dimensioni.

Pellet stove with simple and linear finish and painted sheet metal panelling; its compact dimensions make it ideal for installation in smaller rooms.

Pelletofen in schlichter und linearer Ausführung mit Dekorverkleidung aus lackiertem Blech, der sich durch seine platzsparende Bauart hervorragend für die Aufstellung in engen und schmalen Räumen eignet.

Poêle à granulés de bois aux finitions simples et épurées, motifs en tôle vernie, qui grâce à son faible encombrement est idéal pour les petites pièces.

Estufa de pellets con acabados simples y lineales, con molduras de chapa pintada; gracias a sus dimensiones compactas es apta particularmente para ser instalada en ambientes de dimensiones pequeñas.

Potenza termica nominale Nominal heat output Nennwärmeleistung Puissance thermique nominale Potencia térmica nominal	Rendimento Efficiency Wirkungsgrad Rendement Rendimiento	Autonomia max Max. operating time Max. Betriebsdauer ohne Nachfüllen Autonomie maxi Autonomía máx.	Volume riscaldabile Maximum heated space Raumheizvermögen Volume de chauffe Volumen a calentar
Kw 8,7	90,32 %	20 h	180 m³
Capacità serbatoio Hopper capacity Inhalt Pelletbehälter Capacité du réservoir Capacidad del depósito	Consumo pellet Pellet consumption Pelletverbrauch Consommation de granulés Consumo de pellets	Dimensioni tubo scarico fumi Flue size Rauchrohrdurchmesser Tube d'évacuation des fumées Medidas del tubo de salida de humos	Dimensioni presa d'aria Air intake size Externe Luftzuflur Durchmesser Prise d'air Medidas de la toma de aire
15 Kg	min 0,7 - max 1,8 Kg/h	Ø 80 mm	Ø 35 mm
Assorbimento elettrico Power consumption Stromaufnahme Puissance électrique absorbée Absorción eléctrica	Dimensioni stufa Stove dimensions Ofenmaße Dimensions du poêle Medidas de la estufa	Peso Weight Gewicht Poids Peso	Dimensioni imballo Packaging dimensions Verpackungsgröße Dimensions embalage Dimensiones del embalaje
50/300 watt	L 44 • P 48 • H 88 cm	98 Kg	L 65 • P 48 • H 110

CARATTERISTICHE

Completa di cassetto porta cenere estraibile, braciere (crogiolo) in ghisa che ottimizza la combustione del pellet, centralina elettronica con 5 livelli di potenza, cronotermostato settimanale, sonda di controllo temperatura fumi, sonda rilevamento temperatura ambiente, sonda di sicurezza controllo temperatura contenitore pellet, console di comando digitale e radiocomando, pressostato di sicurezza per controllo canna fumaria, vetro autopulente, attacco per aspirazione residui canna fumaria, uscita canna fumaria posteriore, facile accesso ai componenti interni per la manutenzione.

FEATURES

Complete with removable ash drawer, cast-iron burn pot (crucible) that optimises pellet combustion, electronic control unit with five heat levels, weekly timer-thermostat, flue gas temperature control probe, room temperature probe, pellet hopper safety temperature probe, digital control unit and remote control, flue safety pressure switch, self-cleaning glass, attachment for vacuuming up residues in the flue, rear flue outlet, easy access to internal components for maintenance.

EIGENSCHAFTEN

Mit ausziehbarem Aschekasten, Brennertopf aus Gusseisen für optimale Pelletverbrennung, elektronischer Steuerung mit 5 Heizstufen, Schaltuhr mit Wochenprogramm, Rauchgasteraturfühler, Raumtemperaturfühler, Sicherheitsfühler zur Überwachung der Temperatur im Pelletbehälter, digitalem Bedienfeld und Fernbedienung, Sicherheitsdruckwächter zur Überwachung des Rauchgasabzugs, selbstenreinigender Glasscheibe, Anschluss zur Absaugung von Rückständen im Rauchrohr, Rauchrohranschluss hinten, leichtem Zugang zu Innenteilen für Wartungsarbeiten.

CARACTÉRISTIQUES

Tiroir à cendres extractible, braséro (pot à combustion) en fonte qui optimise la combustion des granulés, unité électronique de contrôle avec 5 niveaux de puissance, chronothermostat hebdomadaire, sonde de température des fumées, sonde de température ambiante, sonde de sécurité contrôle température réservoir de granulés, panneau de commande digital et radiocommande, pressostat de sécurité pour le contrôle de l'évacuation des fumées, vitre autonettoyante, raccord pour aspiration résidus de combustion, sortie des fumées arrière, accès facile aux composants internes pour l'entretien.

CARACTERÍSTICAS

Equipada con cajón de cenizas extraible, brasero (crisol) de fundición que optimiza la combustión de los pellets, unidad de control electrónica con 5 niveles de potencia, cronotermostato semanal, sonda de control de la temperatura de los humos, sonda de medición de la temperatura ambiente, sonda de seguridad control de la temperatura del depósito de pellets, cuadro de mandos digital y mando a distancia, presostato de seguridad para el control del humero, vidrio autolimpiable, conexión para la aspiración de los residuos del humero, salida humero trasera, fácil acceso a los componentes interiores para el mantenimiento.

Linea VZ s.r.l. non si assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo catalogo e si riserva la facoltà di apportare modifiche o migliorie sui propri prodotti senza alcun preavviso.
Per le modalità di montaggio e di utilizzo vedi istruzioni indicate ad ogni prodotto.

Linea VZ s.r.l. cannot be held liable for any errors or imprecisions that may appear in this catalogue, and reserves the right to make any changes or improvements to its products without prior notice.
For details on assembly and operation, see the instructions supplied with each product.

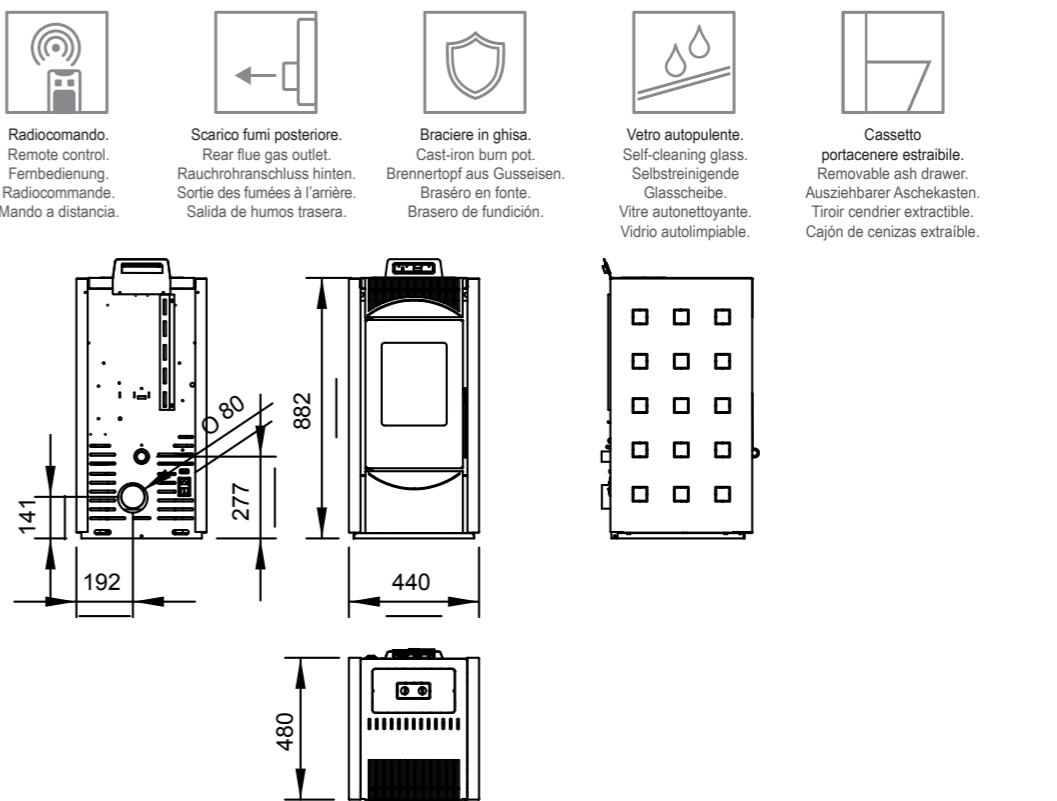
Linea VZ s.r.l. übernimmt keine Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten in diesem Katalog und behält sich vor, ohne jede Vorankündigung Änderungen bzw. Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen.
Jedem Produkt liegt eine Montage- und Bedienungsanleitung bei.

Linea VZ s.r.l. décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'inexactitudes dans ce catalogue et se réserve le droit d'apporter toute modification ou amélioration à ses produits sans préavis.
Pour les modalités de montage et d'utilisation se reporter aux instructions jointes au produit.

Linea VZ s.r.l. no asume ninguna responsabilidad por posibles errores o imprecisiones en el contenido de este catálogo y se reserva el derecho de realizar modificaciones o mejoras a sus productos sin previo aviso.
Para los métodos de instalación y uso véanse las instrucciones suministradas con cada producto.

DATI TECNICI - TECHNICAL SPECIFICATIONS - TECHNISCHE DATEN - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TÉCNICOS

Potenza termica nominale Nominal heat output Nennwärmeleistung Puissance thermique nominale Potencia térmica nominal	Rendimento Efficiency Wirkungsgrad Rendement Rendimiento	Autonomia max Max. operating time Max. Betriebsdauer ohne Nachfüllen Autonomie maxi Autonomía máx.	Volume riscaldabile Maximum heated space Raumheizvermögen Volume de chauffe Volumen a calentar
Kw 8,7	90,32 %	20 h	180 m³
Capacità serbatoio Hopper capacity Inhalt Pelletbehälter Capacité du réservoir Capacidad del depósito	Consumo pellet Pellet consumption Pelletverbrauch Consommation de granulés Consumo de pellets	Dimensioni tubo scarico fumi Flue size Rauchrohrdurchmesser Tube d'évacuation des fumées Medidas del tubo de salida de humos	Dimensioni presa d'aria Air intake size Externe Luftzuflur Durchmesser Prise d'air Medidas de la toma de aire
15 Kg	min 0,7 - max 1,8 Kg/h	Ø 80 mm	Ø 35 mm
Assorbimento elettrico Power consumption Stromaufnahme Puissance électrique absorbée Absorción eléctrica	Dimensioni stufa Stove dimensions Ofenmaße Dimensions du poêle Medidas de la estufa	Peso Weight Gewicht Poids Peso	Dimensioni imballo Packaging dimensions Verpackungsgröße Dimensions embalage Dimensiones del embalaje
50/300 watt	L 44 • P 48 • H 88 cm	98 Kg	L 65 • P 48 • H 110



COLORE DISPONIBILE - COLOURS AVAILABLE - LIEFERBARE FARBE - COLORIS DISPONIBLE - COLOR DISPONIBLE

Nero cod. 12871 Black P/N 12871 Schwarz Art-Nr. 12871 Noir réf. 12871 Negro cód. 12871	Bordeaux cod. 12895 Burgundy P/N 12895 Bordeaux Art-Nr. 12895 Bordeaux réf. 12895 Burdeos cód. 12895	Bianco cod. 12888 White P/N 12888 Weiß Art-Nr. 12888 Blanc réf. 12888 Blanco cód. 12888
--	--	---